

Zenbakia Número

136

Martxoa marzo marche

2019

Nafarroa Navarra Navarre 1,5 €



'Foruak' ikastaroaren edizio berri bat jarri dugu martxan

Otsailaren azken asteburuan, Nafarroako Gobernuak egin duen Foru Orokorraren aldaketa eta egokitzapenen berri izan dugu. Herri bezala definitu izan gaituen kontzeptu honen inguruan, hala ere, argi-ilun ugari daude erranahiari dagokionez. Izan ere, Foruei buruzko eztabaida historikoak nahasmena sortu eta mitoen sorrera ahalbidetu ditu. Nahasmen horren adibide garbia dugu Nafarroa: egungo "foru" erakundeak Espainiako sistema politikoaren menpeko dira. Baina Foruen hasierako izpiritua erabat subiranoa zen. Bestalde, foruen bilakaerak (degradazioak) euskal gizartearen eta espainiar Estatuaren arteko harremana definitu du. Sabino Arana bera paradigma foralean oinarritu zen bere teoria nazionalista osatzeko orduan.

Nahasmendu guzti hau argitzeko helburuarekin, Foruen inguruko ikastaro berri bat jarri dugu martxan Nabarralden, seigarren edizioa hain zuzen ere. Jose Luis Orella Unzue Erdi Aroko historia katedradunak zuzendutakoa, martxoaren 7tik 28ra eginen da, IkasNabarralde plataforman

Online ikastaro honek Foruei buruzko argibideak eman eta eztabaidaren oinarriak zehaztea du helburu, horregatik, eredu forala (zuzenbide iturria, foru idatziak, hiri foruak, foru orokorra, lurralde foruak...) aztertuko da bertan.

Autonomías desleales

Llueve sobre mojado. Tal parece que seguimos en el Día de la Marmota desde hace siglos, y cada mañana que amanece nos retrotrae a expresiones y situaciones que las vivimos y recordamos como un mal sueño. Se levanta el telón y aparece un político español que elabora su discurso con una amenaza a las 'provincias traidoras'. Perdón. A las 'autonomías desleales'."Planteamos una moratoria de trasferencias de competencias a aquellas autonomías desleales" (Pablo Casado). Pero se refiere a lo mismo. Fueros, convenios, conciertos, leyes constitucionales... todo está en el aire y nada se asegura como estable, nada se ofrece como fundamento sólido para sustentar un futuro razonable en el marco de un imperio mediocre, corrupto, decadente.

El genocida Franco acuñó la frase precedente (provincias traidoras) para justificar un castigo vinculado a la victoria en una guerra de militares contra civiles. Sus herederos sostienen el ideario con poca imaginación, algo evidente, y repiten argumentos y epítetos con una continuidad cansina. Pero, por aburridos y repetitivos que sean, no deja de tener significado la frase de Casado. Viene a decir que, debajo de todas las crisis, conmociones, polémicas, contradicciones del sistema político español, la falla de San Andrés que las mueve reside en la organización territorial. O, lo que es lo mismo, la distribución colonial del poder. Que el dominio de una vieja potencia, como fue Castilla, que se impuso sobre otros reinos, pueblos y naciones peninsulares, construyó un Estado desequilibrado, injusto, supremacista, que en su debilidad estructural y en su falta de cultura política jamás ha llegado a asentarse.



El genocida
Franco acuñó la
frase precedente
(provincias
traidoras) para
justificar un
castigo vinculado
a la victoria en una
guerra de militares
contra civiles

Lo vivimos durante décadas en nuestro propio país, años de violencia, falsa Transición, represión, incumplimiento de leyes y una imposibilidad constante de superar el marco impuesto, fuera por vías legales o ilegales. "Sin violencia se puede hablar de todo", nos decían; burla macabra de un sistema sostenido en la violencia múltiple. Lo hemos visto en el proceso catalán, en el que el ejercicio de derechos y libertades (por muy "en ausencia de violencia" que fuese) se ha estrellado contra la ley del más fuerte.

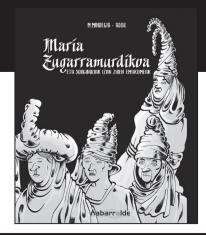
No hay vías para cambiar el sistema político español, si no es a peor, a más duro, a más castellano, a más centralista. Y en el baile, en la medida que la crisis consiguiente obliga a las instituciones e instrumentos de poder a retratarse, los vemos sin su disfraz de 'demócratas', con sus muecas de miedo a la libertad y furia amenazante. La casa real, la judicatura, los partidos, los medios de comunicación, las partidos de

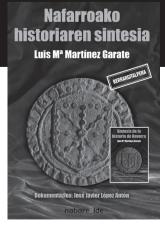
'izquierda', los 'intelectuales'... todas las estructuras del sistema español crujen y se retuercen ante la demanda de libertad y el desafío de una voluntad colectiva discordante.

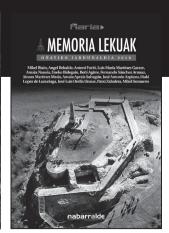
Mientras el Estado español sea imperial, no puede democratizarse; mientras perdure una distribución del poder que es inequívocamente central, no hay posibilidad de encaje territorial. Mientras la población que sustenta ese Estado y sus instituciones respiren una cultura política imperial, intransigente, no hay margen para democracia, derechos y libertades. España sólo puede ser una democracia si se rompe. El día que se quiebren las cadenas de la vieja estructura del imperio, que sigue guiando sus mecanismos ministeriales (el 'deep state') podrán los españoles aspirar a una democracia. Cuando nosotros, euskaldunes, y los catalanes, y quienes aspiren a un futuro propio, seamos europeos, vecinos y libres. Mientras tanto, nos mearán en el ojo, y dirán que llueve.

nabarralde.com/denda

Nabarralde online dendan aurkituko dituzu gure nobedade guztiak







Zuzenbide Piriniarraren Jardunaldia ospatuko dugu martxoaren 29an eta 30ean

Nabarralde

Zuzenbide piriniarra, aski gutxi ezagutzen dugun kontzeptu bat dugu. Bai kontzeptua, datuak eta inguratzen zuten errealitatea ezagutzera emateko eta sakontzeko helburuarekin, 2016an, Zuzenbide Piriniarraren inguruko jardunaldi bat antolatu genuen Agurainen (Gasteiz). Baskoien gizartearen oinarri nagusi izan zen Zuzenbide Piriniarraren oinarriak eta ezaugarri nagusiak definitu genituen bertan, baita gaur egun arte iraun duten adierazpideak aztertu ere. Izan ere, Zuzenbide Piriniarraren gainean eraikitzen dira Foruak, baita hainbat estatutako erakundeak ere (Nafarroakoak, Aragoikoak, Andorrakoak); hala nola auzolana edota komunaletan oinarritutako jabego eta ustiaketa kolektiboa ere.

Aurten ere ildo beretik jarraituko dugu, martxoaren 29an eta 30ean Azpeitian ospatuko dugun jardunaldi interesgarri batekin. Jatorria eta sustraiak kontutan hartuta, gaur egungo gizartean zuzenbide piriniar hark duen eragina izango dugu mintzagai. Hitzaldiez gain, mahai-inguru eta eztabaidarako tartea ere izanen dugu, gai nagusi bezala euskara eta parte-hartze politikoa izango dutenak. Izen-ematea dagoeneko irekita daukazue Nabarralderen webgunean, informazio eta xehetasun guztiekin batera.

Gure historiaren adierazpen eta ekimen askok ere bertan dute jatorria, ikastolen mugimenduaren baitako kooperatibismoa, esaterako. Hartara, Zuzenbide Piriniarrak gure kolektibo nafarraren aktibitate sozio-ekonomikoaren, administrazio formulen, politika ereduen eta mugimendu kultura-

PARTICIPATION OF THE PARTICIPA

Iraganera begiratzea
baino, etorkizunean
jarriko dugu
mira Zuzenbide
Piriniarraren bigarren
jardunaldi honetan



len ardatz nagusia izaten jarraitu du. Agurainen parte hartu zuten hizlariek egindako ekarpenekin, liburu bat argitaratu genuen, *Zu*zenbide Piriniarra, historia eta kultura ezagutzeko ezinbesteko lana.

Azpeitian ospatuko dugun saioan, bestelako ikuspegi batean oinarrituko gara. Izan ere, Zuzenbide horren pean bizitzeko, lan egiteko, harremantzeko eta erabakitzeko modu zehatzak existitzen dira, azken finean, mundua ulertzeko modu bat. Kultura politikoaz ari gara. Iraganean exisititu bazen, ondare horrek bizirik jarraitzen duela baieztatu dezakegu? Zertarako balioko liguke mundua ulertzeko modu zehatz horrek gaur egun? Etorkizunerako baliagarriak izan daitezken tresnak eskaintzen dizkigu?

Iraganera begiratzea baino, etorkizunean jarriko dugu mira Zuzenbide Piriniarraren bigarren jardunaldi honetan.

MARTXOAK 29, ostirala

19:00-19:30 IREKIERA: Eneko Etxeberria, Tasio Agerre

19:30-21:00 INAUGURAZIO SAIOA: Jose Luis Orella Unzue eta Jaume Renyer. Moderatzailea: Luis Mª Mtz. Garate

MARTXOAK 30, larunbata

09:00-09:30 AKREDITAZIOAK

09:30 – 10:00 *Euskal emakumeak historian eta Zuzenbide Piriniarrean.* Amaia Nausia

10:00–10:30 Konstituzioaren eta Zuzenbide-Estatuaren aldeko aldarri instituzionalak, Asisko Urmeneta.

10:30–11:00 *Raíces del derecho pirenaico en la ideología carlista,* Fernando Sánchez Aranaz.

11:00-11:30 ATSEDENA

11:30–12:00 *Kooperatibak, pentsamoldea, antolakuntza...* Mikel Lezamiz.

12:00–12:30 *Euskera en la historia,* Peio Monteano.

12:30–14:00 MAHAI-INGURUA: *Euskera: euskaldunen habitus herritarra, geroaren gakoa.* Iñaki Etxezarreta, Eneko Bidegain eta Idoia Arrieta. Moderatzailea: Urko Aristi.

14:00-16:00 BAZKARIA

16:00–16:30 *Gaztetxeak,* Hodei Mendinueta.

16:30–17:00 *Parte hartzearen tradizioa gaur egun,* Izaro Gorostidi.

17:00–17:30. KOMUNIKAZIOAK: Ferran Armengol, *El pensamiento de Francesc Maspons i Anglasell: tradición y actualidad* Koldo Alaña Arrinda (*Batzarraren filosofia gaur egungo herrigintzan*).

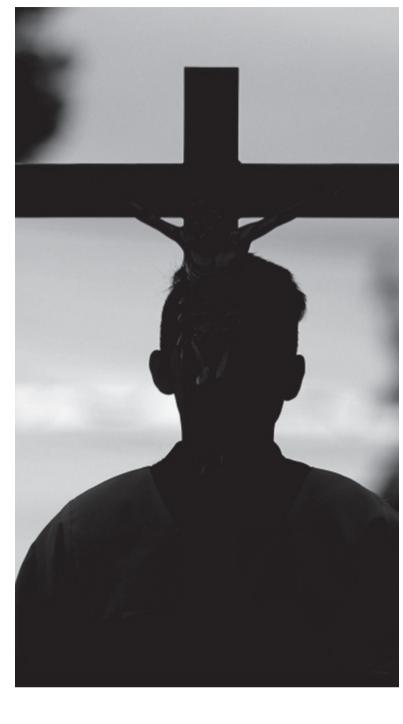
17:30–19:00. MAHAI-INGURUA: *Herriaren erabakimena eta partehartzea.* Xubane Iza, Maite Azpiazu eta Xabier Gantzarain. Moderatzailea: Izaro Gorostidi

19:00– 19:15 ONDORIOAK ETA ITXIERA martxoa **2019** marche

Hechos y más hechos

Mikel Sorauren

En la actualidad se encuentra muy extendida la opinión de que la Religión es un instrumento situado en la cúspide del sistema ideológico, dirigido a hacer asumible las estructuras de orden social. El catolicismo ha sido el eje en torno al que han terminado por estructurarse Estados como España y Francia y sus culturas peculiares. España consiguió implantar el catolicismo mediante la contundencia de la Inquisición y la Fe del Carbonero del Catecismo; Francia con la noche de San Bartolomé y la revocación del Edicto de Nantes, impulsada por la decrepitud de Luis XIV, acogido a la santurronería de Madame de Maintenon. Es verdad que el catolicismo francés manifestó una fuerte creatividad, distanciado frente a Roma mediante el Galicanismo y por los valores y actitudes recogidos en lo que se ha denominado Jansenismo, al que contribuyeron Pascal, Racine y un hermano del mismo Voltaire. Y es que el catolicismo constituye una de las señas de identidad más relevantes de la cultura francesa. Es obligado reconocer que el catolicismo francés ha presentado siempre aspecto de culto y capacidad de adaptación ante los avances de la ciencia y de la cultura. No tiene nada de extraño que entre las élites francesas, acostumbradas a los planteamientos racionalistas de Descartes, y en contacto con los avances científicos europeos, se terminara por comprender lo innecesario del pensamiento religioso y trascendente; al entender que una actitud que reconociese la realidad material, observando las condiciones auténticas de objetos y hechos mediante el análisis racional, disponía de un instrumento idóneo para entender esa realidad y hacía ridículo el sistema ideológico basado en lo trascendente espiritual con que la tradición pretendía explicar el universo. A decir verdad, este gran logro intelectual quedó circunscrito a las élites. Con demasiada frecuencia quienes formaban parte de tales élites vieron interesante que las clases bajas mantuvieran los viejos prejuicios. Sucedió con el ateo Napoleón, el liberador de la Iglesia francesa y es que muchos eran conscientes de que la referencia a un ser divino permitía sellar de la manera más segura el orden social y sistema político vigentes.



El catolicismo francés fue capaz de alumbrar planteamientos críticos que, a la larga, han permitido el desmontaje de un sistema de pensamiento y valores -los católicos tradicionalesque se reclamaban de la reacción y rechazo de la modernidad. No obstante, fue igualmente capaz de crear un sistema ideológico que pretendía la réplica de los planteamientos sociales y políticos puestos en primer plano por la renovación intelectual y social que acompañaron a los movimientos revolucionarios contemporáneos. Esta ideología ha sido denominada ultramontanismo, sistema que acogió la Iglesia católica, dirigida por el Obispo de Roma, y el conjunto del clero renuente a renunciar a la visión tradicional del imaginario católico; y

-peor aún- que no quiso aceptar los valores que insistían en la libertad del individuo e igualdad fundamental del conjunto de los seres humanos. El ultramontanismo constituye una aportación intelectual firme y potente, con la que el catolicismo ha logrado sobreponerse a la descalificación de que ha sido objeto por el mundo científico y élites culturales en general. Es cierto que en la actualidad el avance del laicismo ha convertido en inútil un conjunto ideológico, utilizado con frecuencia por determinadas clases privilegiadas, gracias a la colaboración clerical, para que los sectores sociales más desfavorecidos y carentes de formación asumiesen la sujeción a los poderosos como corolario de la voluntad divina.

No tiene nada de extraño que entre las élites francesas, acostumbradas a los planteamientos racionalistas de Descartes, y en contacto con los avances científicos europeos, se terminara por comprender lo innecesario del pensamiento religioso y trascendente

Aquí es donde nos toca colocar el aspecto religioso que ha imbuido nuestra sociedad -la navarra-, haciendo que parezca el summum de la reacción. J. Herreros ha puesto en evidencia (Los orígenes del pensamiento español reaccionario 1988) que el reaccionarismo español en tanto que ideología, se ha limitado a alimentarse del conservadurismo católico francés. No es de extrañar en un medio cultural -el español- que no había superado el escolasticismo anquilosado medieval. Sorprende que un movimiento que al parecer ha marcado la España contemporánea, carezca de una réplica política definida. En ningún caso es atributo del absolutismo, sino que es un hecho generalizable al conjunto del pensamiento español de la época. Aparece en personajes aislados, algunos de los cuales terminarán identificándose con el Carlismo, aunque no necesariamente; ahí están los casos de Donoso Cortés y Balmes. Nada de extraño, puesto que el supuesto liberalismo español tardará en perfilar su aspecto, cuando menos hasta la Revolución del 68. Son todas estas razones que permiten rechazar el confusionismo con el que se sigue considerando el Carlismo en el caso vasco. Encontrar en los primeros meses de 1834 un texto que muestre los planteamientos republicano-federalista en los carlistas vascos no produce mayor sorpresa que lo temprano del hecho. En febrero del 35 será la propia Diputación isabelina de Navarra quien atribuirá a Zumalacarregui esa inclinación y de forma contundente lo harán los carlistas vascos en 1838 directamente al infante Don Carlos.

Me parece superfluo seguir aportan-

do datos, pero a los escépticos les diré que fue el mismo gobierno británico dirigido por Palmerston quien transmitió a través de su enviado al mismo pretendiente, -a la sazón refugiado en Inglaterra (1834)-, que la rebelión en el territorio vasco respondía a la reivindicación foral y no a la defensa de las pretensiones dinásticas del mismo pretendiente. Y es que los territorios navarros venían percibiendo desde hacia decenios los esfuerzos explícitos del poder español por eliminar los Fueros. Es este un hecho para el que no ha conseguido encontrar explicación convincente la Historiografía española -confusa ante un movimiento que infinidad de testigos califican de liberación nacional-. Los datos -hechos- son abrumadores; porque el autodenominado liberalismo español no enraizará, sino en tiempo tardío. El putativo borbón Alfonso XII se permitía proclamar: "...católico como mis padres, liberal como mi siglo...". ¿Era esta la razón por la que era preferido al carlista, por -el supongo también liberal- Pío IX? No enredemos una materia que, de haber sido abordada sin prejuicios, nos llevaría a reconocer que el Carlismo vasco perseguía ante todo el Fuero, que no es otra cosa que el derecho de los navarros de todos los territorios históricos a un autogobierno no condicionado por instancia ajena. Sobre la religión y actitudes políticas, hay mucho que hablar. Aquí y en Rusia...

Noticias de Navarra



Euskal Herriko historiaren Ikastaroa

Usurbilgo Udarregi ikastolak antolatuta eta nabarraldek prestatutako materialekin Euskal Herriko historiaren bilakaera erakusten duen ikastaroa eman dugu otsaileko lau egunetan. DBH 2ko ikasleei zuzenduta, ikus entzunak eta diapositibekin egin dira azalpenak. Historia aurretik hasi, Nafarroako erresumaren aurrekoak eta konkistak, ondorengo Foru sistema eta egungo egoerara iristeko mugarriak kontatu ditugu. Bi ordu inguruko saiotan, bi taldeko 45 bat ikaslek arreta handiz jarraitu dute gure herriaren historia Nabarralderen ikuspunturik kontatuta.

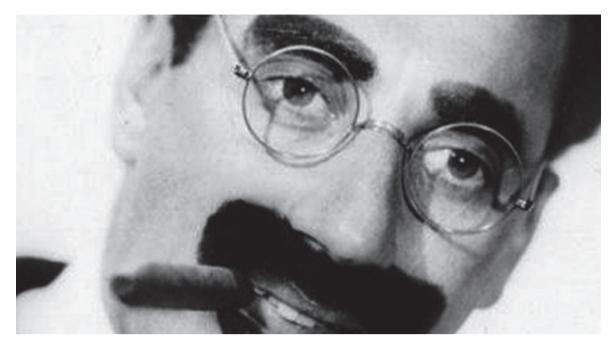
Grouchismo Tudelano

Santi Lorente

Dicen que Dulcitius, el del Ramalete, cuando estaba peleando en Britania llegó a decir que Tutela era un paraíso de las Diosas Juno y Venus. Tutela, aunque para los romanos no fue significativa en líneas generales, supuso un antes y un después en su presencia en la Ibérica Península, ya que las Corts Vasconas, incluidos los de Segia, actual Ejea de Los Caballeros, fueron un cuerpo de élite dentro de la filas romanas, cuerpo militar muy apreciado, incluso como Guardia Personal de alguno de los Caesares, que propiciaron sin animadversión el desarrollo de lo que siglos más tarde se conocería, como dijo Sancho VI El Sabio, la lingua Navarrorum.

Pero los romanos, de Tutela, pasaron treinta y tres y directamente se fueron a Mallen, Ablitas y Cascantum, Gracurris y Calagurris, y he que allí se encontraron con berones, celtiberos y al paso de los años también vascones. Saltum vasconum y Ager vasconum, la misma palabra lo dice, almendruco, fruto seco.

Diríase que desde la llegada de Amrus Ben Yusuf y el Clan de los Casio, que luego serian Quasi, hermanados con los vascones de Pompelo, Iruña... Al Totila creció con la media luna en la frente y entre las posaderas, Pamplona.



Muza Ibn Muza llegó con sus chirimías y sus estandartes verdes, desde los cerros del actual Fuerte San Cristóbal hasta las mismas campas de la Media Luna, y Eneko respiró cuando en sus oídos retumbaba el sonido de la guerrera jarcha Banu Quasi.

Los hermanastros en Ibaeta, el quasi y el vascón, ribera y montaña, machacaron a los francos y decidieron correr el mismo destino y las mismas suertes y negocios, mientras fueran beneficiarios de la unión. Con los años, el buen rollito se rompió y los reyes de Pamplona, una sí y otra también, intentaron ganar Al Totila para el reino vascón.

Las murallas fueron destruidas, a ojos vista, y en el subsuelo tudelano se reformaron bodegas y casas con la piedra que Cisneros, Villalba y el Virrey Zúñiga mandaron a la deriva

Los musulmanes aguantaron hasta el 1119, fecha en la que oficial y académicamente se consolida la conquista cristiana de Tudela, y con los cristianos llegaría el escándalo, la corrupción, la envidia y todos los pecados capitales y los pecados de pueblo.

Llegado Alfonso I El Batallador a Tudela y engañados los tuyibies, la vieja Ciudad Musulmana, mezquita incluida, pasara a manos de Templarios y Cruzados, y Margarita la del Águila, sobrina del Percherón, pasará a ser reina de Pamplona, casada con el nieto del mercenario Cid campeador, e hijo de Cristina Díaz De Vivar madre de García Ramírez, el que luego sería coronado como

Restaurador.

No se había inventado todavía la Revoltosa ni el Volatin, ni la bajada del Ángel era conocida, cuando de las entrañas de la normanda Margarita nacería Sancho VI El Sabio, fundándose Donostia y Vitoria—Gasteiz, donde se hace la Ley Vascongada actual, y el Viejo Puerto Navarro de Malmasin en Bilbao, y con el Sabio, la prole.

Si Sancho VII el Fuerte, es el que destaca, no le duelen prendas a Berenguela y Blanca, una tudelana casada con Ricardo Corazón de León, y la otra, con el Rey de la Champaña.

Teobaldo el trovador cantaría y Catalina de Foix lloraría, las dinastías franconavarras no aguantaron la presión de Aragón y Castilla, y al final en 1512, Tudela sería la última ciudad del reino en exigir juramento al aragonés Fernando el Católico.

Las murallas fueron destruidas, a ojos vista, y en el subsuelo tudelano se reformaron bodegas y casas con la piedra que Cisneros, Villalba y el Virrey Zúñiga mandaron a la deriva.

Artículo completo en nabarralde.eus

'Aparroquiar'

Julio Urdin Elizaga

No lejos del lugar al que nos vamos a referir, Uxue, existe una expresión coloquial por la que el vecindario entiende de todo aquello que es apropiado por métodos ilícitos como "aparroquiar". Parroquia, por otro lado, y antes que nada, no es nombre que directamente proceda de las Sagradas Escrituras (como, curiosamente, tampoco lo es Iglesia, término tomado de la tradiciones judía y griega con significado de reunión del pueblo, habiendo sido adoptado posteriormente como el de la comunidad cristiana). Si bien dicho vocablo, etimológicamente, dice mucho del procedimiento por el que la misma ha ido indebidamente apropiándose de los bienes comunes, incluyéndose en ello la de su propia expresión. Así, el Breve diccionario etimológico de la lengua castellana de Joan Corominas "Tomado del latín tardío parochia, íd., y éste del griego paroikía 'avecindamiento', derivado de pároikos 'vecino' (de oikéo 'yo resido')

da una fecha, la de 1490 (aunque matizada por un uso anterior al menos desde el siglo XIII del término parroquiano) con el significado siguiente para la mencionada expresión: "Tomado del latín tardío parochia, íd., y éste del griego paroikía 'avecindamiento', derivado de pároikos 'vecino' (de oikéo 'yo resido'). En tierras latinas el vocablo se confundió con el griego párokhos 'abastecedor', 'dueño de casa, anfitrión' (derivado de parékho, yo proporciono) que en la baja época tomó el sentido de párroco". Por su parte, el Diccionario de la lengua española, de la RAE, considera prioritariamente el "aparroquiar" como un "procurar parroquianos a los tenderos que ejercen ciertas profesiones; así como hacerse feligrés de una parroquia". Por lo circunscrito del territorio de uso de esta expresión con sentido peyorativo de "aparroquiar", que José María Iribarren ciñe a

la población de San Martín de Unx, algo muy gordo debió de acontecer en las relaciones de la parroquia con su vecindario y feligresía. Y mucho me temo que bien pudiera tener que ver con alguna extralimitación en el afán recaudatorio de los diezmos y de las primicias o de alguna que otra propiedad o beneficio. Últimamente, esta confusión de origen entre parroquia y vecindario parece haberle caído del cielo a una Iglesia cuyo afán acaparador de propiedades del dominio común no tiene límite, utilizando en su beneficio una argucia registral cuya figura legal era mayoritariamente desconocida hasta tiempos recientes, y que últimamente ha resultado muy popular: aquella de la inmatriculación (viniendo a consistir dicho procedimiento en el registro por vez primera de un bien inmueble, sin obligación de comunicarlo). Al respecto, nada menos que quien fuera director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, en declaraciones con motivo de la polémica generada en torno a la inmatriculación de la Mezquita de Córdoba, afirmó: "No hay nada que negociar con la Iglesia", tras la nula disposición de la jerarquía a devolver los bienes registrados sin títulos de propiedad". (El País, 15–09–2018).

Artículo completo en nabarralde.eus

martxoa **2019** marche

Casco Viejo de Iruña: es lo que hay

Paco Roda

Es lo que hay. Pese a quienes, instalados en el negacionismo de los hechos han convertido la ceguera en la mejor de sus alianzas, aquellos que deciden interesadamente silenciar o maquillar su actual deriva. La de este barrio que sobrelleva como puede una agresión urbana y medioambiental sin precedentes. Un barrio que soporta el 85% de los actos y eventos de todo tipo y condición que se programan en Pamplona. Un barrio convertido en el contenedor lúdico-festivo de la ciudad. No negaré que este barrio ha mejorado en muchas cosas. Pero les aseguro que puestos a usar la balanza, este barrio pierde calidad de vida. Y pierde ese derecho que es el derecho a la ciudad que ya nombrara David Harvey. Otra cosa es que los discursos hegemónicos insistan en que nunca jamás este barrio había estado tan animado.Y es que hay una idea fuerza muy manejada por ciertos partidos de derecha y de izquierda neoliberal de nuestra capital que dice que no estamos tan mal como otras ciudades, véase Donostia, Málaga o Barcelona, algo muy compartido por ciertas asociaciones vecinales y una gran parte de la ciudadanía de Iruñerria que considera el Casco Viejo como su lugar de exaltación festiva por excelencia y que ignora que aquí también se vive.

Y es que hay ciertas tendencias que están indicando un desplazamiento en la composición de clase del tejido urbano del Casco Viejo. Porque nuestro barrio está siendo transversalizado y fagocitado por las políticas de ocio, negocio y especialización de usos definidos por el ocio nocturno, con sus noches low cost mercantilizadas de manera salvaje y desinhibida, la constante festivalización de sus calles, la atomización de actos, el uso y el abuso de suelo público, la ultracapitalización de cada metro cuadrado de sus calles y el extractivismo hostelero. El último ejemplo es la aprobación de una enmienda que modifica el articulo 87,3 del PEPRI a instancias de Geroa Bai y apoyada por UPN. Pues bien, esta enmienda permitirá que el protestado Hostel de Unzu pueda levantarse sin pudor en medio de una plaza ya turistificada hasta su ultimo rincón.

Pero vayamos por partes. En 2006, fecha precrisis, el Ayuntamiento decidió cambiar la normativa que hasta ese momento amparaba al vecindario del casco histórico ya que estaba declarado zona saturada de bares. A partir de ese momento la proliferación de nuevos negocios hosteleros invadió de nuevo el Casco Viejo bajo el mantra de la salvación del barrio a costa de la turistificación, la saturación de eventos y la baretización de casi todo



el territorio. Y es que, según datos de la asociación Spain Nightlife, uno de cada tres turistas tiene en cuenta las propuestas que ofrecen los destinos españoles para la noche a la hora de decantarse por un enclave para sus vacaciones. Y más, sabemos que el turismo aporta más del 11% del PIB nacional, pero es que el ocio nocturno es responsable de casi un 3% de ese porcentaje. Así que el mantra del turismo como factor de revalorización del espacio, de las ciudades y hasta de la propia vida es un concepto contra el que es dificil luchar. De hecho, el 76% de los comerciantes del Casco Viejo considera positivo el turismo para la actividad comercial. Quizás por eso en los últimos siete años se han abierto 70 bares más en Iruña. En la actualidad, según datos municipales, hay en el Casco Viejo 173 bares y cafeterías. O sea, tocamos a 15 bares por cada 1.000 habitantes. Así que no es de extrañar que el consumo intensivo de alcohol entre jóvenes de 14 a 29 años del Casco Viejo se sitúe en el 39,1%, dos puntos por encima de la media de Navarra situada en el 37,8%.

Por otro lado, según datos extraídos de portales inmobiliarios de Pamplona, los alquileres en el CascoViejo han subido un 26% entre 2014 y 2018. Según datos del propio ayuntamiento, en 2017, una persona joven debía destinar en torno al 62% de su salario

No basta con decir que el problema del Casco Viejo es de convivencia nocturna

mensual al pago de la vivienda. Pero si el 28% de los jóvenes menores de 34 años el Casco Viejo se encuentran en paro, calculen las dificultades de este grupo para acceder a una vivienda. Lo que evidencia la necesaria inversión en recursos juveniles más allá de otras inversiones en ocios variados. Por otro lado, este barrio ha perdido un 5,8% de su población desde 2008 hasta 2018.Y también ha perdido población infantil desde 2010 hasta hoy mismo. Casi un 9,4%. Es decir, nacen menos niños y niñas o se marchan del barrio con sus familias. En el Casco Viejo hay un índice de dependencia senil del 38,4% (en Navarra el 29,5) lo que nos obligaría a pensar en más recursos públicos para este sector de población. Entre 2008 y 2018 un 36% de la población inmigrante nos ha abandonado. Se han ido a otros barrios en los que la vivienda es más barata. Porque aquí se encarece por las dinámicas relacionadas con el uso del suelo y sus destinos comerciales. Entre 2008 y 2018 el paro en el CascoViejo aumentó un 11,7%, siendo el sector de la hostelería el sector que más paro ha generado, un 16,3% del total de las actividades según datos del SEPE. Mencionar asimismo que un 66% de los y las paradas del CascoViejo no reciben prestación por desempleo y que la tasa de riesgo de pobreza severa de nuestro barrio en 2016 era del 16,7%. Tres puntos por encima de la media

de Pamplona situada en 13,4%, por eso, somos el quinto barrio de Pamplona en volumen de prestaciones económicas destinadas a su población más vulnerable. Leído de otra manera, somos el quinto barrio más necesitado de Iruña.

Alguien debería valorar estos datos -y otros que faltan- para saber qué barrio habitamos y para saber qué barrio queremos construir. Y no, no basta con decir que el problema del Casco Viejo es de convivencia nocturna, porque eso, siendo cierto, es el síntoma de una preturistificación y modelo de barrio que responde a intereses de clase. Por eso, y a modo de ejemplo, si se quiere abordar el problema de la vivienda, la saturación hostelera, el creciente incremento de pisos y apartamentos turísticos o la creación del Hostel de Unzu y el impacto que tendrá si se lleva cabo en la transversalización de dinámicas especulativas como el alquiler, estos datos hay que tenerlos en cuenta. Porque como insiste David Harvey: "El inalienable derecho a la ciudad es algo por lo que vale la pena luchar. El aire de la ciudad nos hace libres, solía decirse. Pues bien: hoy el aire está un poco contaminado; pero puede limpiarse".

Noticias de Navarra

CAN eta kutxen euskal federazioa

Patxi Zabaleta Zabaleta

CAN zelakoaren batzorde aztertzailea bukatzen ari da eta ematen du ez dela ondorio handirik izanen. Nafarroa ez bakarrik bere finantza erakunde garrantzitsuena kenduta, baizik eta ardurak eskatzeko bideak gehien batean murriztuta gelditu da.

Legebiltzarreko batzorde aztertzaile honetan azken garaiko gorabeherak soilik aztertu direla dirudi; nire ustez, zoritxarrez. Gai honetaz idatzi diren zabalkunde handiko bi liburuetan gertatzen den bezala: El banquete, Intxusta, Gil eta Zamorarena; eta CAN: eta hemen ez da ezer gertatu, Senarrena. Liburu bi horietan oso lerro gutxi eskaintzen zaizkio lehenagoko bilakaerari; eta hori, baldin eta ez bada azkeneko istiluekin lotura zeukatelakoan edo. Ez da behar bezala aintzat hartu eta ez zaio ondoriorik ateratzen igarotako azken hiru hamarkada eta erdian gertatukoari. Pixka bat agian, epaitegietan gertatu denaren antzera.

Horra bada, lokatzetan murgiltze aldera, bi galdera eta bi baieztapen arranditsu bezain gogor. Zergatik gertatu ziren agintean zeuden politikari batzuk protagonista zuzen eta nagusiak CAN zelakoaren azken uneetan? Zergatik ez zen kontuan hartu ehun urte baino gehiagoko euskal kutxen elkargo edo federazioa? Eta hona baieztapenak: CAN legez eta etikaz kanpoko egoera batean kudeatu zen eta bilakatu zen 1980ko hamarkadako lehen urteetatik hasita bere bukaera arte. CAN, Nafarroako finantza erakunde publikoa zena, pribatua baina jaberik gabea balitz bezala kudeatua izan zen. Jar ditzagun mahai gainean hainbat zehaztasun:

1976an Nafarroako Aurrezki Kutxaren estatutuak berritu beharreko garaian, egindako bidea Ogasuneko Ministerioarekin itun bat egitea izan zen; eta horri «konbenioa» deitura eman zitzaion eta foru izaera eta maila aitortu zitzaizkion besterik gabe, horrela foruen aitzakia erabili eta lege arauak saihesteko asmoz.

1979an, Suarezen gobernuko lehendakariorde ekonomikoa zen Fuentes Quintanak lehen dekretu bat eman zuen kutxetako zuzendaritzak politikaren arlotik bereizte aldera; eta agindu hura, Nafarroako Kutxak izan ezik, beste guztiek bete egin zuten, euskal beste lurraldeetakoak ere barne. *Desobedientzia*

haren aitzakia itxuran erabili zen Nafarroako Aurrezki Kutxetako baten estatutuak foru eta konbenio izaera zeukalako leloa, nahiz eta sakoneko arrazoia beste bat zen, zera alegia, Nafarroa estatu gakotzat zeukala zentralismoak.

1981eko Nafarroako estatutuan, hau da, LORAFNA edo Amejoramenduaren 56-1-F artikuluan (gaur egun indarrean jarraitzen du), Nafarroari aitortzen zaio eskumen osoa aurrezki kutxa gaietan. Inoiz ez da bete lege hori, horretarako Nafarroako Kutxaren 76ko estatutuen leloa erabiliz (nahiz konstituzioa eta Amejoramendua baino lehenagokoa izan) eta bere aldaketarako beste konbenio bat beharko litzatekeela argudiatuz, eta ondorioz Amejoramenduari foru arloko goieneko izaerarik aitortu gabe.

1987an, 7/87ko apirilaren 21eko aurrezki kutxen zuzendaritzak arautzeko Lege Forala onartu zen. Ondoren, lege hori garatzeko Dekretu Forala ere, eta bi agindu horiek indarrean egon ziren 2014. urtea arte; baina UPN-PSN erregimenak ez zituen sekula bete. «Pase forala» kargu publikoen soldatak borobiltzeko erabiltzen zen, PPko sobreak bezala eta sobre horiekin bateraezintasunik gabe...

Lekukotasuna eman nezake neronek Aurrezki Kutxa Munizipalean, 87ko Lege eta Dekretuaren araberako estatutuen berritzea prestatu zela, baina agindu bat jaso zen Nafar Gobernutik bertan behera uzteko ahalegin horiek, eta denak berdin jarraitu zuen hondamendiraino.

2/2014 Lege Forala, Ogasun Ministerioaren eta Espainiako Bankuaren esanetara egin zenean, ordura arte eraikitako gezur sare eta trikimailu guztiak agerian gelditu ziren, adibidez, CAN erakunde pribatua zelakoa eta ez publikoa. Egia esan, ezin liteke itxuragabekeria barregarriagorik baieztapen hura baino, zeren eta ez baitziren gai pribatua baldin bazen jabea nor zen esateko ere. Betiere banketean eseri zirenen arteko eskandalurik lotsagarriena da Goñi eta Sanz jaunek onurak jasotzen jarraitu dutela CANen hondamendiarekin pagotxa egin zuen La Caixa erakundearen aldetik.

Nafar biztanleek aurrezki kutxa edukitzen jarrai zezaten modu bakar bat zegoen; eta hori zen 100 urte zeukan Euskal Kutxen Federakundearen ildo, esparru eta eredua jarraitzean. Baina *navarrismo*-aren erregimena ez zen errudun bakarra izan, zeren eta txanpon beraren beste aldea den bizkaitarrismo-ak ere nahiago izan baitzuen Kordobako kanonigoen porrot egindako kutxa eskuratu, CAN zelakoaren arduradun ergelak CAJASOL izenekoaren hondarrekin nahasten ziren bitartean. BBK kutxak bazuen arrazoi bat CANekin ez elkartzeko eta zenVital, Kutxa eta CAN, hirurak batean, BBK baino handiagoak zirela. Orain berriki Kutxabank erakundeko lehendakari ahalguztidun eta harroak berriro bota du Kutxabank erakunde pribatua delako astakeria. Zantzu txarrekoa da harroputzak horrelako leloekin astea, horrek pribatizatzeko irrika besterik ez baitu adierazten; eta horra nola dabilen orain Euskaltel burtsako edozein marrazok irentsiko duen arriskuan.

CAN erakundearen desagerpena, gaur egun La Caixaren %1 baizik ez baita, nahiz aldi berean egin duen pagotxaren eskerraren arrazoia ere izan, ez zen hondamendi bat gertatuko, gertatu den bezala, baldin eta zentzuzko esparru eta egitura onartu izan balitz; Euskal Kutxen Federazioarena, alegia.

Berria

Alberto Barandiaran kazetari jaunari, Hernanitik

Beñi Agirre

Iruña Veleia gaia dela eta, El Salto hedabidearen arabera, zuk zeuk esana da: "No se puede tirar adelante cuando 26 expertos de primer nivel defienden la falsedad o imposibilidad de la verificación/... La única oportunidad es que el conjunto epigráfico se archive, de alguna manera se olvide y que se excave el yacimiento en profundidad, al lado de donde salieron los restos, a ver que sale".

Ba, badago beste aukera bat (gutxienez) grafitoak benetakoak diren frogatzeko, eta da, EHB, EAJ eta PSOEren botoekin, Hernaniko Udalak erabaki duena (Bergara eta Eskoriatzako udalei jarraiki): zientzia izan dadila epaile. Zientziak badu tresnarik, grafito baten antzinatasuna zehazteko. Horixe baita zientziaren ezaugarrietako bat: gauzak zehazki neurtzeko tresnak edukitzea, iritzi guztien gainetik. Sendagileari irudi lekioke norbaitek sukarra izatea. Baina, termometroa da sukarra



zehazki neurtzen duena. Kasu honetan, badira laborategiak grafitoen antzinatasuna neurtu dezaketenak. Kapaz dira, Zumaiako haitzen antzinatasuna neurtzeko: milioika urteko antzinatasuna. Nola, ba, ez dute neurtuko Iruña-Veleiako grafitoen antzinatasuna!

Beraz, ezin da kasua artxibatu, eta are gutxiago ahaztu, froga zientifikorik egin gabe, espertoak esperto. Bestela, gerta daEzin da kasua artxibatu, eta are gutxiago ahaztu, froga zientifikorik egin gabe, espertoak esperto kiguke Altamirakoa. Alegia, Europako esperto guztiek faltsutzat jo zituztela hango pinturak; eta, "faltsifikatzailea" hil eta gero, esperientziak frogatu zuela benetakoak zirela. Halakorik gertatu ezkero, egingo genukeen ridikulua sekulakoa litzateke. Bataz, esperto guztiek ez dutelako faltsutzat jo; besteaz, zientziak tresna gehiago dituelako, Altamirakoa gertatu zenekoa baino; eta azkenik, akatsa errepikatzea litzatekeelako. Esango genuke, ridikulua egiten

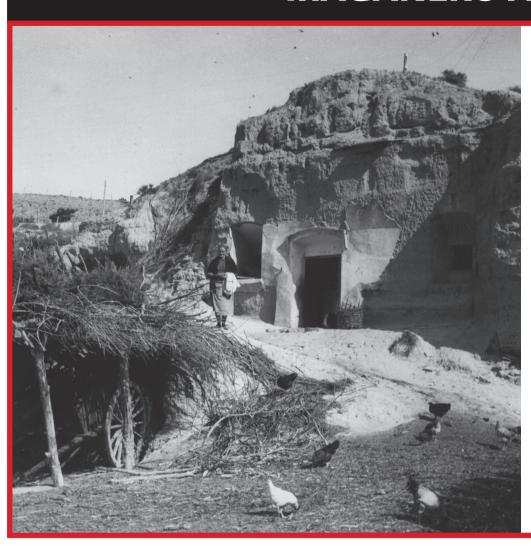
hasiak garela: espertoek zioten ez zela posible egiptoar hieroglifikoa agertzea. Eta gerora, Castejonen ere agertu dira.

Indusketa berri bat egitearekin ados, baldin eta arkeologoak, independienteak badira.

Beñi Agirre Oiartzabal Eñaut Agirre Goia Jexux Eizagirre Portillo Tomas Elorza Ugarte Juanjo Uria Zubiarrain

Foto: Colección Iñaki Agirre

IRAGANEKO ARGAZKIAK



Lodosa, 1919, antiguas viviendas en roca

En Lodosa la costumbre de habitar cuevas artificiales se mantuvo hasta mediados del siglo pasado, y todavía quedan personas que crecieron en estas construcciones. Las características geológicas de esta comarca han facilitado la construcción de estas viviendas. Sus cerros, que en la época de los dinosaurios constituían el fondo del mar de Tetis, están formados por tierras sedimentarias. Los minerales están superpuestos en estratos horizontales, alternando capas de rocas duras con capas más blandas, arcillosas, que permiten una fácil excavación. Sus moradores aprovecharon esta configuración para abrir habitáculos en las capas blandas, utilizando los estratos de roca dura inmediatamente superior e inferior como techo y suelo de las estancias, que quedaban así aseguradas.

Se calcula que este tipo de vida rupestre albergó a más de 200 familias hasta la década de los sesenta. Las cuevas eran secas e higiénicas ya que se encalaban con frecuencia, y conservan una temperatura constante de alrededor de 18 °C.

Aunque estas viviendas subterráneas se han venido utilizando desde el Neolítico, se piensa que la arquitectura de Lodosa es de origen bereber, y llegó al Ebro con la presencia musulmán de la mano de las tropas que venían del norte de África.

En la guerra del 36 la represión se cebó en las familias que habitaban estas cuevas.

Kulturaren inperioak

Pako Aristi

Espainiako aldizkari batean zetorren erreportajea, itxuraz injustizia bat salatzeko lantua zirudiena: ba omen dira idazle euskaldunak, katalanak, gailegoak eta asturiarrak, euren herri-hizkuntzan arrakasta izan arren, itzulirik Espainian irakurlerik lortzen ez dutenak. Katixa Agirreren Los turistas desganados aipatzen zuen tartean, zeinak jatorrizko bertsioan sariak eta txaloak jaso arren, Espainian ez duen jaso merezi zuen oihartzunik.

Hitzek, ordea, deskribatzen dutena baino gehiago esaten dute idatzi
dituenaz, eta antzeko testuei darien
nagusitasuna eta prepotentzia begien aurrera jaurtitzen digute euren
testuinguruan irakurtzen hasiz gero.
Politikoki menderatutako herriak literarioki ere menderatuak baitira, eta
hori da kultura hegemonikoarekin
daukaten harremanaren ezaugarri nagusia. Ez da kalitatearen arabera neurtzen haien balioa, indar harremanetan
daukaten lekuarekin baizik.

Politikoki inperialista den nazioa, kulturalki eta linguistikoki ere inperialista da; badaki menderatutako herrien nazioarteko aitortza bere galbahetik igarotzen dela, bere kontrolpean daukala, eta kamuste-ahalmen hori erabili egiten du. Badaki erreferentzialtasun txartelak berak banatzen dituela, herrialde horien eskumen infra-politiko

guztiak bezala, eta aldika, tantaka, operazio guztiz neurtuen bidez aitortuko dio mendeko herriko artistaren bati bere kalitatea, letra larriekin idazten den nazioarteko kulturaren kontzertuan. Zeren badaki, baita ere, menderatuei tarteka onura zenbait eskaini behar zaizkiela gustura egon daitezen; ukamen orokorrak oldarraldi nazionalak eragin ditzakeela, eta noizbehinkako sariek, aldiz, baretasuna, kultura inperialistarenganako konplizitatea, aitortuak izatearen sentimendu gozagarri otzana, metropolian onartuak izateko desira sortuz sortzaileengan, edo onartuak ez izatearen konplexu sakon eta ernegagarri bat.

Suso de Torok galizieraz idazten du, eta diagnostiko bertsua egina du: «Gure ahuldade politikoa dela eta, munduko beste hizkuntzetara iristeko derrigorrez espainolaren eremutik igaro beharra dago, zeina liburuen zabalkundea murrizten duen aduana bat baino ez den». Baina Arturo Casas teoria literarioaren irakasle galiziarrak zorrotzago esango du: «Gune hegemoniko guztien aspirazioa da haien zaindariek periferian seinalatzen duten hura bereganatzea, metabolizatzea, haren ezaugarri identitarioak kamustea. Botere hegemonikoaren baitan beti dago periferiarekin interlokutore pribilegiatu bat. Aduanak ditu gustuko. Hitz egiten du idazle edo intelektualekin, zentroan aurkezten ditu, eta zerrenda bat prestatzen du, hurrena aukeratuak izango diren ordezkoekin». Harkaitz Canok bizi izan du gertaera bitxi bat, *Twist* nobela aurkeztuz Madrilen, oro har nahiko txukuna izan zena, baina desagerpen misteriotsu batekin bukatu zena: *La Razón* egunkariko kazetari batek egin omen zion elkarrizketarik interesgarriena, baina inoiz ez zen testu hura argitaratu. «Hark ere izango zian jeferen bat...».

Liburuak itzuli, itzultzen dira, baina metropolian ez dute horien ezagutzarik bultzatuko; itzultzen da, ezinbestean, espainola dugulako Europako beste hizkuntzetarako balizko itzulpenak ahalbidetzen dituen instantzia bakarra; itzultzen da gure ezintasunaren froga bezala, boluntarismo handiz eta debalde; itzultzen da, ez irakurle ugariagoen bila, nazioarteko editoreentzako baizik; itzultzen da, hamar urtetik behin Espainian sari nazional bat ematen digutelako, eta ez obra ona denean, arazo politikorik sortuko ez duen idazlea detektatzen dutenean baizik; itzultzen da, euskarari bizkar emanda bizi direnen arrazoiak aitzakia huts direla baieztatzeko, itzulita ere ez zaiela zipitzik axola gure herriaren jatorrizko kultura; itzultzen da, erregu eginez bezala, leku baten eskaera, txikiak garela sinetsarazi digutenei esateko «txikiak, baina onak»; itzultzen da, enfin eta poema bukatzera doa, testua amen batean ahaztua geratzeko.

Kultura batek bestea menderatzen duenean, itzulpenak ez duelako jasotzailerik aurkitzen bestaldean. Baina gure sistema komunikatiboan ere etengabe ageri da gure prekarietate linguistikoa. Adibidez, urriaren 7an Juan Jose Ibarretxeren artikulu bat zetorren erdarazko euskal egunkari batean, «Olas...» izenburuduna. Gero euskaraz irakurri genuen, erredakzioan itzulia aipuarekin. Bi galdera pizten dizkit gertaera xume baina esanguratsu honek: euskaraz badakien pertsona baten testua itzultzeko lana hartu behar du euskal kazetariak? Eta bi: noiz ikusi dugu euskaraz idatzitako testu bat espainolezko egunkarietan traducido en la redacción aipuarekin? Ez da kalitatea arrazoia, botere harremanak baizik; interesa ez du kalitateak pizten, indar mediatikoak baizik, boteretsuak galbanizatzen ditu kultura azpiratuak, eta definitzen ditu, bazterreko, periferiako, erregional, txiki, hura gabe ezdeus direla sinetsaraziz.

Eta gure sufrikarioa bikoitza da: itzultzen ditugu, batetik, euskara ikasteko gogorik izan ez dutenen artikuluak, edo jakinda ere idazteko gogorik izan ez dutenenak, eta itzultzen ditugu, bestetik, gure liburuak, irakurri nahi ez dituztenen eskura jartzeko. Kultura bat beregaina ez bada, ez baditu garapen bide propioak, beste kulturekin

berdintasunezko harremanak, ez badu gogo bizi bat, askatasun psikologikoa, indar politikoa, orduan sub-kultura bilakatzen da, hegemonikoen azpi -sail bat, haien zabalkunde zidorretan modu trakets batean ibiliko dena, indiferentziaz inguratuta, aldikako onguraz liluratuta, baden edo ez ote den zalantzan, zenbateraino ote den, noiz arte izanen den. Eta kultura hori bizi bada bere txikikeriaren kontzeptu galgarrian eroso sentitzen den klase politiko baten itxaropenean, galga bikoitz bat nozituko du, metropoliarena, batetik, eta bertako eliteena, bestetik; ez da kasualitatea Euskal Herriko eliteek egin zuten espainol hizkuntzaren aldeko hautu programatikoa, existentziala eta kulturala, tinko mantentzen dutena gaur egun ere.

Gure hizkuntzaren inexistentzia litzateke haientzat, bai metropoliaren jagoleentzat, bai bertako eliteentzat, ahopeka onartua bada ere, egoera perfektua; eta dolutzen zaie hala ez delakoz. Gure hazkundearen murrizketa kontrolatua darabilte, bitartean, arazoak gainezka egin ez diezaien.

Honela zuen izenburua erreportajeak: *Egile periferikoak*. Eta azpian: «Hauek dira Espainian irakurtzen ez ditugun egile espainolak».

Berria



Zuzendaria: Angel Rekalde **Editorea**: M. Mindegia **Diseinua**: Nabarralde

Laguntzaileak: Mikel Sorauren, Santi Lorente, Julio Urdin Elizaga, Paco Roda, Patxi Zabaleta Zabaleta, Beñi Agirre, Pako Aristi, Iñaki Agirre, Arantzazu Ametzaga Iribarren

136. ZENBAKIA

martxoa 2019

Nabarra y sus Fueros

Arantzazu Ametzaga Iribarren

Leo un excelente articulo en este periódico del Dr. en Historia y Master en Archivística Luis de Guezala, sobre la Gamazada. Justo es que recordemos la fecha de evento tan importante en nuestra historia. Recurrí a la Gamazada en mi libro Irujo. Una familia vasca, como referente de un pueblo abrumado por la derrota en las guerras del S. XIX, perdidos los atributos legales que le eran inherentes, expresión de su actitud frente a los complejos problemas que generan la convivencia y moderan la armonía en el proceso social y económico de una comunidad en desarrollo. La Gamazada fue un clamor contra un decreto del ministro Gamazo, quien intentó reformar el sistema fiscal de Nabarra para igualarlo al común del estado centralista -suena a presente-, cuestión inaceptable para el pueblo y sus dirigentes y en ese orden. Sirvió, generando indignación, de caldo de cultivo en personalidades como Luis y Sabino Arana Goiri para su doctrina nacionalista, o la esbozada en forma cultural, entre otros, por de los nabarros Estabislao Aranzadi y Daniel de Irujo. La alborada de Castejón contempló a una multitud procedente de toda Nabarra, con pancartas, dirigiéndose a la estación del tren donde arribaban los diputados, entre ellos el escritor Arturo Campion, para recibirles con efusión. Se contaba que hasta en andas sostuvieron los mozos el vagón de tren, coreando vivas por su resistencia verbal en el Congreso de Madrid, y su acertada visión de lo que en Na-



barra y los otros territorios vascos tenían por Fuero, por abolido que fuera por decretos tras las guerras. Que muerto no estaba. El Fuero eran ellos. La multitud expresó tamaño júbilo porque sus representantes resultaron fieles a su mandato de salvaguardar Nabarra, y lo resumió el paloteado de Monteagudo cuyas estrofas resultan sorprendentes hoy día: Antiguamente Nabarra/ era reino independiente/ de pagos y soldados/ y demás cosas urgentes... concluyendo:... Viva las cuatro provincias/ que siempre han estado unidas/ y nunca se apartarán/ aunque Gamazo lo diga./ Viva Nabarra y sus Fueros.

Sufrimos con insistencia, próximos a comicios electorales, la verborrea exigente de los salvadores de la patria, porfiando en sus poderes sobrenaturales para conducir al pueblo a destinos esplendorosos al margen de la razón o sensatez. Bucean en la desesperación o despiste de quienes le rodean, exponiendo la solución milagrosa de encontrar el vellocino de oro: cada uno de ellos es Jasón y sus seguidores creen que al fin de la empresa hallarán un remedio para sus males. El

La Gamazada fue un clamor contra un decreto del ministro Gamazo, quien intentó reformar el sistema fiscal de Nabarra

destino de todos en manos de uno. En este caos equivocadamente designado político, los jóvenes de Altsasu siguen en la cárcel, los políticos catalanes, elegidos por su pueblo, están enjuiciados. Pero los mesías revuelven el discurso utilizándolo como arma arrojadiza el insulto personal, ignorando que en política la palabra debería ser instrumento de concordia, entendimiento, moderación y educación. Del profundo asentamiento por recorrer un camino juntos, alejados de amenaza y provocación. De Inquisición.

Releo El nombre de la Rosa de Eco, apasionante relato de que ocurre en el S. XIV en la Biblioteca de una abadía, donde un fraile prefiere quemarla antes de que se sepa de la existencia del libro sobre la Comedia. La Biblioteca, para ese hombre obtuso y peligroso, no es apertura ilustrada y jubilosa, sino claustro cerrado y justiciero. Aparece la Inquisición con sus dictámenes en arrogándose el favor de Dios, la severidad de sus juicios dictaminando la muerte en la hoguera de personas por su alejamiento del dogma inconmovible, inamovible, invencible. Tal como si en cada mañana no viéramos de nuevo el sol. Como si se pudiera detener el trajinar de la tierra.

Vivimos una revolución del pensamiento asombrosa. Desde el invento de la escritura, el ampuloso pensamiento humano expresado en sím-

bolos concretos, a la creación de la Biblioteca de Alejandría que cual faro ilumina a la sociedad con sus novedades y audacia, la invención de la imprenta que pone en nuestra manos la sabiduría impresa, hasta hoy que contamos con medios rápidos y fluidos de acceso a la cultura y a la información de los sucedidos, mediante la palabra escrita, apoyada con soportes audiovisuales que facilitan la comprensión de los problemas que nos rodean. Cada quien y todos, gracias a eso y al menos en la Europa Occidental, podría denominarse según frase de Mandela en el dueño de su propio destino, en capitán de su alma. Si observamos la Gamazada vemos a una multitud dueña de su memoria histórica y que decide timonear su futuro no por un dogma concreto, ni azuzada por una dirección mesiánica, sino como consecuencia de una reflexión de que había leyes y ordenanzas, más acordes con su propia sustancia civilizadora, que un decreto lanzado desde el poder para eliminarla vieja personalidad vascona. Liquidar lo que Roma no pudo. Nos jugamos años de trabajo en función de la libertad, la convivencia, el diálogo político respetuoso y no de seguir dependiendo de los que ofrecen el artículo 155 para solucionar problemas sociales, políticos o económicos según estricto dictamen inquisitorial. Nada de imaginación, generosidad o apertura. Peligroso momento pero en el que tenemos la oportunidad, como en Castejón, de ser capitanes/as de nuestra alma.

Noticias de Navarra



Eman izena nabarkide izateko Hazte socio de Nabarralde

info@nabarralde.com · www.nabarralde.com · (34) 948 21 10 57 · Bidankoze kalea 3 · 31014 · Iruñea/Pamplona/Pampelune · NAFARROA-NAVARRA-NAVARRE · DLNA: 2449/2005 · ISNN 1885-2181

Izen - abizenak Nombre y apellidos:

Helbidea / Dirección: Herria / Población:

Posta kodea / Código postal: Hizkuntza / Idioma:

E-mail: Tel: Mugikorra / Móvil Finkoa / Fijo

Kuota / Cuota (12€ Hilero / Mensuales) • 35 urtez azpikoek / menores de 35 años (8€ Hilero / Mensuales) Erakundeak / Entidades: (Hitzarmenaren arabera / Según convenio)

Kontu zenbakia / № de cuenta (IBAN 24 dígito): **ENA** / DNI:

Ekarpenak PFEZ aitorpenean kengarri dira / Las aportaciones son deducibles del IRPF